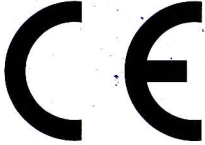



DOK. NO : CE.01 EK.10
YAYIN TARİHİ : 01.06.2012
REV. NO / TARİH : 00/--
SAYFA NO : 1/1


	
ETİLİ SERAMİK İNŞ. SAN. TİC. A.Ş. ETİLİ KÖYÜ 17420 ÇAN / ÇANAKKALE / TÜRKİYE 12	
TS EN 14411 Seramik Karolar, Kuru Preslenmiş, İç ve Dış Duvar ve Zeminlere Kullanılan	
Özellikler	Beyan edilen Değer
Yangına Tepki	A1n 96/603/EC Doğrultusunda test edilmelisiniz
Kınlımaya Dayanımı	< 1300N TS EN ISO 10545-4
Kaymaya Direnç Islak Zeminler Kaymazlık Tayini Test (DIN S1097)	En az 12 N/mm ² En az 15 N/mm ² TS EN ISO 10545-4
Donma / Erime Çevrimine Dayanıklılık (Dona Dayanıklılık)	Dona Dayanıktır. TS EN ISO 10545-12
Açığa çıkan tehlikeli maddeler -Kadmiyum açığa çıkması -Kurşun açığa çıkması	< 0.001 mg/dm ² < 0.0001 mg/dm ²

	
ETİLİ SERAMİK İNŞ. SAN. TİC. A.Ş. ETİLİ KÖYÜ 17420 ÇAN / ÇANAKKALE / TÜRKİYE 12	
TS EN 14411 Ceramic Tiles, Dry Pressed, Used on Exterior and Interior Walls and Floors	
Characteristics	Declared Values
Reaction to Fire	A1n Without Testing 96/603/EC as amended
Breaking Strength	< 1300N TS EN ISO 10545-4
Slipperiness Determination of the Slipperiness for wet Surfaces According to (DIN S1097)	For smooth surfaces 9* For anti-slip surfaces 12*
Freeze /Thaw Resistance	Resistance to Frost TS EN ISO 10545-12
Release of Dangerous Substances -Release of Cadmium -Release of Lead	< 0.001 mg/dm ² < 0.0001 mg/dm ²

YER KAROSU KULLANMA VE TANITIM KILAVUZU

FLOOR TILES USER'S GUIDE

 **Etili Seramik**

 **Etili Seramik** *digital series*

Etili Seramik İnşaat San. ve Tic. A.Ş.
Etili - Çan / Çanakkale | T - +90 286 423 2030 F - +90 286 423 2093
info@etiliseraimik.com - www.etiliseraimik.com

 **Etili Seramik**

 **Etili Seramik** *digital series*

ETİLİ SERAMİK İNŞ. SAN. VE TİC. A.Ş. YER KAROLARI TEKNİK ÖZELLİKLERİ

ETİLİ SERAMİK üretimini; ISO 9001:2008 Kalite yönetim sistemi altında TSE EN 14411 Seramik Karolar - Tarifler, Sınıflandırma, Özellikler Ve İşaretleme Standardının EK G ya da EK H(kutu-da belirtildiği üzere) eklerine uygun olarak sürdürmektedir.

Yer Seramik Karo - 1. Kalite TS-EN 14411 Ek G Bla E ≤ % 0,5
Yer Seramik Karo - 1. Kalite TS-EN 14411 Ek H Blb % 0,5<E ≤ % 3

NAKLİYE VE DEPOLAMA

- Kutulanan seramik karolar zarar görmeden taşınabilmesi amacıyla fabrikada ahşap paletler üzerine dizilir ve PE naylon ile kaplanırlar.
- Paletler forklift yardımıyla taşınırlar. Kamyon üzerine üst üste en fazla 2 adet palet olacak şekilde yüklemeye yapılmalıdır.
- Depolarken paletler düzgün bir zemine düzgün bir şekilde yerleştirilir.
- Depoda stoklanan mallar üst üste en fazla 4 palet olacak şekilde istiflenmelidir.

DÖŞENECEK MEKANA UYGUN SERAMİK KAROLARIN SEÇİLMESİ

- Seramik kaplama malzemeleri konuların, ticarethanelerin, kamu alanlarının iç ve dış mekanlarının duvarlarında, zeminlerinde, havuz kaplamalarında vb. birçok yerde kullanılır. Uygulanacak alana göre uygun karo seramiklerin seçilmesi gerekir.
- **İç Mekanlarda Yer Karosu Uygulamalarında:** İç mekanlarda kullanılacak karolar lekelerle dayanım, kimyasallara dayanım ve kolay temizlenebilme özelliklerine sahip olmalıdır. Zemin uygulamalarında kullanılan yoğunluğuna göre aşınmaya dayanıklılık (PEI değeri) ve ıslak zemin kullanımlarında ihtiyaç durumunda kaymaya karşı direnç (anti-slip) özellikleri de dikkate alınabilir.
- **Dış Mekanlarda Yer Karosu Uygulamaları:** Dış mekanlarda kullanılacak karolarda yukarıdaki niteliklere ek olarak donmaya karşı dayanıklılık özelliği de aranmalıdır. Bu nedenle kış şartlarının ağır olduğu bölgelerde mutaka sırlı porselen karolar (TS EN 14411 Grup Bla) kullanılmalıdır. Zemin uygulamalarında kullanılan yoğunluğuna göre aşınmaya dayanıklılık (PEI) değerinin en az 4. sınıf olması tavsiye edilir. ıslak zemin kullanımlarında ihtiyaç durumunda kaymaya karşı direnç (anti-slip) özellikleri de dikkate alınabilir.
- **Kamu Alanlarında, Ticari Yapılarda, Otellerde, Hastanelerde ve Marketlerde vb. Yer Karosu Uygulamaları:** Dış ortamdaki bina içine girişleri olan, çizmeye ve aşınmaya sebep olabilecek kırıllı ayakla binalarda normal veya trafikle maruz kalan bu tür mekanlarda yukarıdaki niteliklere ve özellikle Yüzey Aşınma Dayanımına (PEI sınıfı) dikkat edilmelidir. Bu tür alanlara minimum PEI 4 ya da PEI 5 sınıfı karolar döşenmelidir. Parlak sırlı karolar daha kolay matlaşmış görünümü bozulacağından eğer veya trafikli çok yoğunsa sırlı parlak karoların kullanımından kaçınmak gerekir. Ayrıca kamu alanları, fabrika binaları ve büyük marketlerde mağazaların da çalışmasından dolayı mekanik yüzey baskısı yüksek olduğundan kalınlığı fazla olan ve aşınma dayanımı daha yüksek olan sırsız karoların kullanılması gerekebilir.

BAYİNİZDEN SERAMİKLERİ TESLİM ALIRKEN DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

- Öncelikle yukarıda bahsedilen kriterlere dikkat ederek doğru seramik karo çeşidi seçilmelidir.
- Bayiden aynı boyut aralığına ve lot numaralarına sahip karolar istenmelidir. Bu bilgiler kutu üzerinde yazmaktadır. Teslim alırken isteğinizin yerine getirildiğinden emin olunuz.
- Etilli Seramik tarafından üretilen ürünlerin kutusunda, ürün adı ve renginin belirtildiği bölümün yanında ürünün yüzey aşınma dayanımına göre (PEI) sınıfı belirtilmektedir. Ürünü alırken lütfen PEI değerini kontrol ediniz.
- Ürün anti-slip özelliği sahipse, kutu üzerinde yine aynı bölümde bu özellik belirtilmektedir. Eğer anti-slip (kaymaya karşı dirençli) ürün isteniyorsa doğruluğunu kontrol ediniz.
- Aynı üretim partisindeki karoların, görünüm farklılıklarını (doku, renk, ton ve motif bakımından) ifade eden ve teknik bir özellik olan CDTA değeri, seramik kutularında belirtilir. 4 kriterde değerlendirilen CDTA değeri, kararın seçimi aşamasında olabilecek herhangi bir soru karşısında dikkate alınması gereken bir özelliktir. V1=Aynı-görünüm, V2=Hafif farklılık, V3=Önemli farklılık, V4=Rastgele farklılık

DÖŞEME İLE İLGİLİ ÖNEMLİ NOTLAR

- Üstünüzden seramikleri döşemeye başlamadan önce kutular üzerindeki ve varsa kutular içindeki bilgileri okumasını isteyin. — Döşemeye başlamadan önce kutu üzerindeki bilgiler incelenmelidir. Değişik kutulardan numuneler alınarak renk ton farklılığı olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Seramik döşenince yüzeyin boyutları, duvar, köşe ve zeminlerin düzgünlüğü kontrol edilmeli ve varsa gerekli değişiklikler yapılarak döşemeye uygun hale getirilmelidir. Yüzeyin kuru, tozsuz, yağsız ve temiz olmasına dikkat edilmelidir.
- Döşemeye başlamadan önce kutu üzerindeki bilgiler incelenmelidir.
- Elmas uçlu kesme aparatı, metre, su terazisi, spatula gibi yardımcı araç gereçler, ayrıca gözlük, eldiven gibi koruyucu malzemeler eksiksiz ve iyi durumda olmalıdır.
- Seramik üretim teknolojilerinden kaynaklanabilen kabul edilebilir derecede renk ton farklılıkları oluşabilir. Bu nedenle ayrı ayrı kutulardan karolar karşılaştırarak kullanılmalıdır.
- Karolar arasında uygun derz boşluğu (en az 3 mm.) bırakılarak döşeme yapılmalıdır.
- Gereğinde referans olarak kullanılmak üzere bir adet karo ve bir adet boş kutu numunesini saklayınız.
- Olası tamir ve değiştirme işlemlerinde kullanılmak üzere yeterli olabilecek miktardaki karoyu muhafaza etmeniz önerilir.
- Döşeme işlemi özelliği seramik yapıştırma için üretilmiş yapıştırıcılar ile yapılmalıdır. Anı işlemlerinin olduğu mekanlarda esnek (fleks), su izolasyonu gerektiren ıslak hacimli mekanlarda ise su izolasyonuna cevap verecek yapıştırıcıların kullanılması uygun olur.
- Dış mekanlarda derz dolgu uygulamalarında esnek (fleks) fuga, havuzlardaki derz dolgu uygulamalarında ise su izolasyonlu fuga kullanılması önerilir.
- Karoların yapıştırma işleminin bitmesinin ardından uygulanan yüzeyin cinsine, ortam şartlarına ve yapıştırıcının türüne göre belli bir süre beklenmesi (ortalama 1 gün) ve daha sonra derz dolgu uygulanması önerilir.
- Yapıştırma ve derz dolgu uygulamasının sağlıklı olabilmesi için zeminin hemen kullanıma açılmaması gerekmektedir.

SERAMİK KARO TEMİZLİK VE BAKIM TALİMATLARI

Seramik karoların yüzeyleri pürüzsüzdür. Bu nedenle temizlik ve bakımları oldukça kolaydır. Hidroflorik asit dışında hiçbir asit ve bazdan zarar görmezler. Sert fırça ve zımpara gibi temizlik gereçleri kullanılmaz. Seramik yüzeyler sıvı ev deterjanları ve yumuşak bir bez ya da sünger yardımıyla kolayca temizlenir, temiz su ile durulanır. Lekenin türüne göre aseton, tiner ya da kireç sökücü işe yarayabilir. Eğer mat porselen, parlak porselen, anti-slip ve pürüzlü yüzeyli seramik karolar kullanıyorsanız; Lütfen dolgu malzemesinin kalıntılarını işlem bittikten sonra mümkün olduğunca çabuk karo yüzeyinden uzaklaştırınız.

A-RUTİN TEMİZLİK:

- Süpürerek temizleyin. — Kuru fırça ile narin temizleyin. — İlik su, leke çıkartıcı veya nötr, düşük sülfat içeren deterjanlar ile temizleyiniz. — Temizleme işlemi bittikten sonra temiz su ile birkaç defa durulayın. — Sırlı karolar için çizici toz içeren temizlik malzemesi kullanmayın.

B-YAĞ GİDERME:

— Yağ ve yağ içeren malzemelere maruz kalındığında, mümkün olduğunca çabuk biçimde yüzeyden çıkarmak için: Organik çözültü içeren deterjanlar kullanın veya yüksek alkali değeri deterjanlar kullanın (pH>9).

C-TOZLANMA:

— Döşeme yatağı veya ana zeminden kaynaklanan nemin sonucu; yüzeydeki çözünbilir tuzların kristalleşmesinden kaynaklanır. — Üzerindeki atıklar gidene kadar su ile birkaç defa yıkayınız.

D-YERLEŞMİŞ ÇİMENTO TABAKASININ GİDERİLMESİ İÇİN:

— Asidik olan yerleri çimento sökücü ile temizleyiniz. — Temizleme işleminden sonra su ile iyice durulayınız.

E- ÇEŞİTLİ LEKELER (Sırsız karolar için):

— Leke çıkartıcı kullanınız. — Sabunlu su ile fırçalayınız. — Metal fırça kullanmayınız. — Farklı temizlik maddeleri ve çözültüleri kullanmadan önce bu ürünlere ait kullanım talimatını okuyunuz. — Temizleme işleminden sonra birkaç kez su ile durulayın.

Sorularınız ve sorunlarınız için info@etilisramik.com adresine yazabilirsiniz.

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF ETİLİ SERAMİK İNŞ.SAN. ve TİC. A.Ş. FLOOR TILES

Production of Etilli Seramik; ISO 9001:2008 under the quality management system TSE EN 14411 ceramic tiles – definitions, classification, characteristic and standard signane EK G or EK H (as stated in the box) has been in accordance with amendments

Ceramic floor tile - 1st choice TS-EN 14411 Ek G Bla E ≤ % 0,5
Ceramic floor tile - 1st choice TS-EN 14411 Ek H Blb % 0,5<E ≤ % 3

TRANSPORT AND STOCKING

- To avoid any damage, the packed ceramic tiles are placed on wooden pallets and covered with PE bags.
- The pallets are carried by forklift and should be loaded on the truck by maximum two (2) layers.
- While stocking the pallets should be placed properly on flat surface
- The pallets should not be stored more than 4 layers vertically in depot.

CHOOSING APPROPRIATE CERAMIC TILES FOR THE APPLICATION AREA

- Ceramic tiles are used to cover many types of surface such as the walls and floors of interior and exterior sections of houses, commercial buildings, public areas and pools. You are advised to consider the list below while choosing appropriate tile for your requirements.
- **Floor tiles application in interiors:** The tiles to be used in interiors should be resistant to stains and chemicals and should be cleaned easily. In floor applications, according to intensity of use, abrasion resistance (PEI value) and for wet surfaces especially anti-slip property should be considered.
- **Floor tiles application in exteriors:** In addition to the above properties, the tiles to be used in external need to be frost resistant. Hence glazed porcelain tiles (TS EN 14411 Group Bla) must be used for hard winter conditions. In floor applications, according to intensity of use, abrasion resistance (PEI value) has to be minimum 4th class and for wet surfaces especially anti-slip property should be considered.
- **Floor tiles application in Public Areas, Commercial Buildings, Hotels, Hospitals, Shops etc.:** In such places having entries from outside (allowing dirty shoes to cause scratches and abrasion) and having usual pedestrian traffic, surface abrasion class must be considered. PEI 4 class (minimum) or PEI 5 class tiles should be applied in such places. If the pedestrian traffic is intensive, glory floor tiles can become easily matt and its view changes in a short time hence use of glory floor tiles should be avoided in this kind of areas. Unglazed tiles having higher thickness and abrasion resistant value should be used in public areas, factory buildings and big shopping malls where working machines cause more pressure and abrasion on the ground.

IMPORTANT POINTS TO NOTICE WHILE RECEIVING THE TILES FROM DEALER

- First of all, correct tiles should be selected for the surface considering above criteria.
- The tiles having the same lot number and size code should be collected from the dealer. These informations are printed on the box.
- On the boxes of the tiles which manufactured by Etilli Seramik, just beside of the section indicating product name and colour, abrasion resistance class (PEI class) is printed. Please check the PEI value when you purchase the product.
- If exist, anti-slip property is also indicated on the same section. If anti-slip product is asked, please confirm it is printed on the box.
- The value of CDTA indicates differences in appearance of tiles (regarding texture, colour, tonality and pattern) in the same production batch. It is also printed on the boxes. The CDTA value is expressed in 4 class. Where: V1 = Same appearance, V2 = Slight difference, V3 = Significant difference, V4 = Random difference

IMPORTANT NOTES ABOUT TILING

- Before start laying tiles, ask your tiling master to read the information on the boxes.
- Before start laying tiles, information on the box should be examined. Samples are taken in different boxes must be checked whether the difference in color tone.
- The size and the flatness of the surface and the corners should be checked and corrected if needed before tiling.
- Information should be examined before laying on the box.
- Diamond-tipped cutting equipment, meters, water level assistive technology, such as a spatula, as well as protective equipment such as gloves and goggles must be complete and in good condition.
- An acceptable color shade in ceramic tiles is inevitable due to technology used. Therefore the tiles from different boxes be joint and used together.
- Application should be made by keeping suitable joint space (min 3mm) between tiles.
- Please keep at list on tile and a box incase of any need for reference.
- You are advised to keep sufficient amount of tiles incase of a probable renovation.
- The adhesives should be used for fixing. For the place where sudden temperature change occurs flex adhesives is advised. For the places where water insulation needed, the adhesives having water insulation property is preferred.
- In interior places flex fuga, in the pools the fuga with water insulation is advised.
- After the fixing, it is advised to wait some time (average 1 day) depending on the type of the surface and adhesive before filling the joints with fuga.
- You are advised to wait for sufficient curing time and use the tiled surface after.

CERAMIC TILE CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS

Surfaces of ceramic tiles are smooth, therefore it is very easy to clean and care. Except hydrofluoric acid none of other acids and alkali can damage. Scrub brush and abrasive cleaning supplies can not be used as. The ceramic surfaces, must be cleaning by liquid detergent with a soft cloth or a sponge and rinse out with clean water. According to type of spot, descaling, thinner or acetone might work. If you use matt porcelain, glossy porcelain, anti slip or specific rough surfaces ceramic tiles, porcelain filler material from the surface of tile, remove as soon as possible after the procedure remains.

A-REGULAR CLEANING:

- Please sweep — Please clean slightly with a dry brush — Use spot removal, warm water or neutral, low sulfate detergent
- Rinse with clean water several times after the cleaning — Don't use cleaning equipment which has scribe dust inside for glazed tiles.

B-OIL REVOMING:

— If the products stay under oily stuff, to remove the surface as quickly as possible; use organic solution detergents or high alcali detergents. (pH>9).

C-POLLINATION:

— The pollination occurs to crystallize of surfaces dissolve salt if laying zone or main ground has humidity. — Rinse several times with water on until get waste.

D-FOR REMOVING INGRAINED CEMENT COVERING:

— Please clean acidic places with cement ripper. — After cleaning rinse out with water.

E- VARIOUS SPOTS (for unglazed tiles):

— Please use spot remover. — Please brush with soapy water. — Please dont use metallic brush. — Please read the instructions before using different cleaning equipment and solutions. — After cleaning rinse with water several times. Please contact with us for your questions and problems info@etilisramik.com